

二七〇。主席：大會已經決定把項目二十三列入議程。我們現在表決項目二十四至項目二十六。這些項目是關於經濟問題的。以後我們就逐一表決其他各組項目。

項目二十四至項目二十六未經討論列入議程。

項目二十七至項目二十九未經討論列入議程。

項目三十至項目三十五未經討論列入議程。

項目三十六至項目四十九未經討論，列入議程。

項目五十至項目五十三未經討論列入議程。

項目五十四至項目五十七未經討論列入議程。

項目五十八至項目五十九未經討論列入議程。

二七一。主席：大會已經在這次會議決定把項目六十即補充項目七[A/2942]列入議程。所以我們現在表決項目六十一至項目六十三。

項目六十一，六十二及六十三未經討論列入議程。

二七二。主席：大會審議總務委員會關於項目列入本屆會議程的建議業已完畢。現在我們審議總

務委員會第一次報告書[A/2980]的第二部分，即“議程項目分配於各委員會問題”。

二七三。我現在請大會首先注意秘書長對於分配“條約與國際協定之登記與刊佈”這個項目的解釋，見總務委員會報告書第十段。

二七四。現在我們表決總務委員會報告書第二部分關於分配項目問題的建議。

總務委員會各項建議未經討論即獲通過。

二七五。主席：現在我們要討論總務委員會第一次報告書[A/2980]的第三部分“聯合國第十屆常會之籌劃”。總務委員會在第十二段中建議大會通過有關會期的若干部署；第十三段總務委員會建議大會規定閉會日期。現在我們表決這些建議。

各該建議未經討論即獲通過。

二七六。主席：現在我們已經將總務委員會第一次報告書審議完畢。下次會議，我們開始審議第二次報告書[A/2985]。

(午後七時十分散會。)

第五百三十一次全體會議

一九五五年十月三日星期一午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA(智利)

A/PV.531

議程項目九

一般辯論(續前)

Mr. AKLILOU(阿比西尼亞), Mr. UNDEN(瑞典), Mr. ALI(巴基斯坦), Mr. KHOURI(黎巴嫩), 及 Mr. PLATE(阿根廷)的演詞

一。Mr. AKLILOU(阿比西尼亞)：智利代表 Mr. Maza 經各代表一致同意公推為本屆大會主席。本人謹代表阿比西尼亞代表團敬賀。智利在聯合國內聲譽久著，自始就盡心竭力求實現本組織所代表各國人民的最高宗旨。

二。不久以前，聯合國慶祝十周年紀念。經驗證明一個人或一個組織的最初幾年最為艱難。其前途如何，也在這個初年期內決定。

三。沒有人能說本組織的最初幾年不是極端艱難。它的首要責任不容否認地是維持國際和平與安全，但是它在執行此項任務時遭遇了多少艱難挫折！我們只要回想過去屆會議程上若干項目，例如關於避免世界大戰再度爆發的威脅的措施之第七屆會議程項目七十二，第八屆會議程項目七十三，便知此言之不誣。

四。我們今日辯論時的氣氛足可證明我們已經到了有可能達成第八屆會的希望的程度。我們對於本組織初年期內的工作，頗堪自豪。國際緊張局勢幸告緩和，因此所有小國均應對各大國表示感謝。

五。艾森豪威爾總統在過去及現在均應該造成此項緩和情勢的首功。我們每天都探聽關於其康復的報告。本人代表阿比西尼亞代表團祝他早日康復。

六。各小國也當然因其在聯合國工作而對此項緩和情勢有貢獻。本人身爲一個小國的代表，願略述各小國對本組織成就的貢獻。這並不是丑表功，而是以此爲將來的龜鑑。

七。在我們現在生活的時代中，各項重要問題終究須由各大國解決，這是無可否認的。這也就是聯合國對各小國極關重要的原因。若無本組織，各小國將置身何地，頗堪疑問。

八。我想聯合國最初十年的歷史不但明顯地表現它對這些國家的重要性，而且也表現了這些國家對本組織的貢獻的重要性。南斯拉夫外交部長前幾天[第五二二次會議]很確切地表達了這種思想，他說這些國家不屬於任何古舊嚴格的典型，因此更能適應其爲聯合國這種世界組織的會員國的要求。他又說除此而外，它們對於尊重憲章所規定的民主原則一點，直接感覺興趣，因爲如果不尊重此項原則，它們參加國際生活就極感困難。

九。本組織在頭十年中經由各大國所組成的安全理事會採取行動的次數比較經由尊重各小國聯合意志的大會採取行動的次數少。例如本組織所以能夠採取措施重建朝鮮和平完全由於大會的決議[決議案七一(七)]而不是由於安全理事會的決定。

一〇。自從聯合國成立以來，世界上產生了許多新國家，它們都成爲本組織中很有地位的會員國；同時也產生了其他新國家如利比亞及約旦，它們也應該成爲會員國，但是它們能否入會，不由各小國而須由安全理事會決定，所以它們至今尚未成爲會員國。這種趨向獨立的運動全都獲得參加本大會的世界各小國的聯合輿論的支持。

一一。同樣地，爭取民族自決權的運動也大半獲得這些國家的贊助。要知道若干年來，大會對於此項原則的實施，關懷日切。各小國爲了保存它們的獨立，遭受很多的痛苦，因此，它們對於促使全世界共同尊重憲章第一條所規定的此項崇高原則的必要，極爲重視，自爲理所當然。這一點此間已經屢有述及。

一二。多年來在求達成開明的宗旨及原則方面的合作使許多會員國間建立了密切的聯繫。種族，宗教及傳統習慣俱各不同的各國所以能在萬隆集會，對全世界表示其共同團結的意見及宗旨，一部分是由於它們在聯合國大會中的共同努力，奠定了堅強持久的合作基礎。

一三。“中東”一詞在今日已有真正意義，它是東方及西方世界的聯繫，例如屬於非洲及中東的阿比西尼亞與歐洲國家南斯拉夫因友好關係及相互了解而發生聯繫；這種友好關係及相互了解因本屆大會中的繼續合作而更見加強。

一四。因此本組織頭十年的歷史使我們有很多理由可感滿意，並且指示了在我們現下進入的新階段中應在那幾方面更密切更有效的合作。

一五。在將來，與在過去一樣，應該合作的最重要方面之一爲民族自決權的問題。關於這一點，我們應該始終記得印度代表早幾天所作的恰當評論[第五三〇次會議，第一三七段]，謂關於這個問題，只有關係民族的願望方值重視。

一六。阿比西尼亞曾爲保衛此項原則而戰。它在厄立特利亞實施此項原則，亦有實際經驗。依據對義大利和約，大會有權提出有關該領土的建議，因此重申該項原則，宣稱任何解決辦法必須首先獲得有關兩方人民即阿比西尼亞人及厄立特利亞人的同意。

一七。依照此種在世界各地促進獨立及民族自決權的原則，本組織此後必須加倍努力，協助發展落後國家。大家都知道此間許多國家需要此項協助，早幾天一個公認在社會方面最進步的國家之一的代表曾謂在若干方面，他的國家發展落後。厄瓜多代表的流利動人的呼籲[第五一九次會議]，要求發展技術協助方案，使許多其他代表有同感，這也是令人不忘的。

一八。各國應有進一步合作的另一方面是關於實行方面的措施。我們各小國若有權要求自本組織獲得技術協助，我們就應該接受憲章所規定的一切義務，如此方得謂之公平。從這個觀點說，阿比西尼亞雖有種種障礙及困難，但確已履行其義務。因此，阿比西尼亞代表團贊同埃及外交部長所作關於實施憲章第四十三條的主張[第五一八次會議]。

一九。今後另一關懷的事應爲援助因巴勒斯坦不幸事件而被逐離家園的難民。他們受苦的日子太久了。本組織於干涉巴勒斯坦問題之後，應該負責採取積極步驟，解決這個傷心慘目的人道問題。

二〇。各會員國間今後積極合作，以求儘量發展本組織的活動，這就必然引起憲章第一百零九條所規定的檢討憲章問題。

二一．我知道贊成與反對此時召開檢討憲章會議者都可以提出很充分的理由。但是我國代表團相信此項會議是有價值的。此外，召開會議不一定就是修改憲章的任何一點。關於修改的問題的任何決議，甚至關於憲章應否修改的問題，均可由該會議討論決定。但是我國代表團要請大家注意兩點，這兩點過去引起了許多困難，所以應由會議特加審議，這就是申請國入會問題及國內管轄的定義問題。

二二．關於申請國入會問題，我國代表團認為本組織成立已達十年，而世界上國家仍有三分之一，並且多半是小國，被摒於聯合國之外，這是沒有理由的。像義大利，奧地利，利比亞，約旦，日本，錫蘭及芬蘭這些國家仍非會員國，這是沒有理由的。任何大國反對若干小國入會的政治動機是否合理，我不願爭論。但是我要指出就各小國而言，此中唯一問題是某一國是否具備憲章所規定的要件。憲章關於這一個重要問題的規定若不修正，我們深懼本組織將永陷於僵局，以致許多重要國家不能入會因而嚴重地減低其效力。

二三．我現在論第二個問題。我們所最常討論而且爭辯最烈的問題無過於憲章第二條第七項所引起的問題。我不願引起關於這個問題實體的辯論，也不願意討論第二條第七項與第五十五條、第五十六條間的關係問題，我要說的只是因為我們就這個極端重要的問題所為之辯論其範圍及嚴重性甚大，實應由將來舉行的會議詳加研究。正是因為這種困難，所以秘書長於一九五五年九月十五日在紐約市律師公會演講，說：“我們必須記住，尊重國際及國內管轄的正常區別，與避免為求統一而引起的不必要的工作及限制，都是極關重要的”。

二四．我認為此時國際關係的緊張局勢幸告和緩，可以使我們在鎮靜與合作的空氣中有機會使我們辯論所遵循的規律得有更有效及確實的體制。

二五．聯合國在其成立後的第一階段由於其許多成就，特別是在維持國際和平與安全方面的成就，頗足自豪。阿比西尼亞竭誠希望在現下開始的局勢緩和期內，不但能在這方面，而且在憲章所述“創造適當環境，俾克維持正義，尊重由條約與國際法其他淵源而起之義務”方面，繼續有進展。

副主席 Mr. Aklilou(阿比西尼亞)就主席位。

二六．Mr. UNDEN(瑞典)：我想就議程上若干項目略作數語。但是我首先必須對 Mr. Pinay 竟

因本大會九月三十日的討論而代表法國政府發表的宣言[第五三〇次會議]，表示深切的遺憾。我深信我們一致認為法國以主要國家之一的資格參加聯合國大會，對本組織極關重要。我們全體希望能早日設法終止這個反常的情勢。

二七．關於本屆會頭兩個星期內的一般辯論，我贊同一般人對國際情勢的意見。聯合國於金山市舉行十週年紀念會時，許多發言人都滿意地提到國際緊張局勢轉見緩和的趨勢。

二八．其後又發生了表現這種同樣趨勢的重要發展。我所指的當然是日內瓦“首腦”會議。我也指在日內瓦舉行的國際原子能和平用途會議，使過去認為國家秘密的原子科學及原子技術的和平用途方面的巨大成就，得告公開。最後，我也指蘇聯與芬蘭最近締結的協定，將蘇聯曾用以設立海軍基地的波爾加拉(Porkkala)區交還芬蘭。蘇聯政府遠在租借期屆滿前就慨然將其海軍基地歸還，使我們的鄰邦境內不再有外國租借地，我謹以瑞典代表的資格表示瑞典全國的歡欣與滿意。

二九．我現在先論召開會議檢討憲章的計劃。

三〇．此間似有一個相當普遍的意見，反對在明年舉行此項會議。但是有人提議大會應該在原則上決定應行召開會議，而不訂定日期。日期可由大會於此後的屆會中決定，可能於一九五七年召開會議，也可能再等幾年。

三一．如果憲章規定修改憲章的問題只能每十年審議一次，這個提案就有值得重視的價值。若有此項規定，也許就要在一九五五年於原則上決定舉行會議，俾使大會能於此後十年內處理各項可能提出的修正案。但是大家都知道情勢並非如此。憲章中並無不准大會於此後數年內隨時審議可能提出的修正案的規定。因此無須現在先作原則上的決定，過幾年再行實施。

三二．我可以引述美國參議院指定研究檢討聯合國憲章問題的小組委員會的臨時報告書，該報告書有一段稱：

“小組委員會按憲章修正案隨時可以通過，不限於檢討會議。並且在兩種場合，所遵循的程序大體相同。於檢討會議中修改憲章並不較於其他任何時間依照第一百零八條規定的普通修改辦法修改憲章容易。”

三三．論到要求舉行檢討會議的動機，我的印象是大家都集中注意於否決權的問題。安全理事會

的全體常任理事國遇到有重大利害關係的問題時都主張採用一致同意原則，這是衆所周知的事。我再引述適纔所述的小組委員會報告書，該報告書可以代表美國參議院的一般意見：

“美國既爲安全理事會常任理事國之一，憲章任何修正案非經美國總統接受，參議院三分二多數批准，對美國無拘束力。小組委員會相信此項要件是一種保障，可以防止檢討會議中可能提出的有害美國利益的任何憲章修正案通過。”

如此，否決權就被稱爲一種足以防止通過從美國觀點認爲不能接受的憲章修正案的保障。

三四。經驗昭示在處理入會申請時常有人使用否決權。我個人認爲最好僅由大會決定申請國入會問題。但是現行憲章規定必須由安全理事會發表意見而且必須有理事會各常任理事國的同意票方能作成正面的決定。因此迄今爲止，申請國入會事極爲困難。但是從一切徵兆看來，會籍普及原則不久即可接受，並付諸實施。並且可以假定在檢討會議未開會之前，現在不是聯合國會員國的國家大多數可以獲准參加本組織。因此就申請國入會問題而言，安全理事會的否決權問題到那個時候便會失掉實際重要性。

三五。我國政府對於憲章其他規定願見改善者，尚可列舉其他。例如我們認爲各大國的否決權對和平解決國際爭端的問題亦能適用，其範圍未見過廣。

三六。但是對於憲章的缺點也不應過甚其詞。大體言之，在現存情況下，憲章是一個很好的文書。這一點我在過去一次的一般辯論中已經詳加說明。只要有充分的合作願望，現行憲章足可有優良的表現。在另一方面，修改憲章或召開一個檢討會議並通過絕對不會批准的提案也不會增加合作的願望。

三七。我提到國際原子能和平用途會議。這方面有兩個重要問題將由本屆大會處理。

三八。第一個問題是調整關於原子輻射對人體健康與安全所生影響的資料。瑞典政府得悉美國政府已經提請將這個項目列入議程，極感快慰。其後印度政府又提出一個同樣要求。我們現在的問題不但是必須調整各國提出的此項情報，而且須分析權衡此項資料，以易於了解的方式提出結論。尤其是有鑒於科學界及一般人士對人體健康所受危害的關

懷，以及從生殖遺傳的觀點言，對因核子爆炸而生的輻射的影響作公正科學調查是極其重要的。

三九。這方面的第二個問題是在聯合國內設立一個機關，審議關於原子能和平用途的問題。我贊同南斯拉夫代表在這個辯論中發表的意見〔第五二次會議〕，他強調這個機關必須與聯合國有密切聯繫。只有如此，方能保證大會可以經常督察這個機關的工作。這是很重要的，因爲例如生產者與消費者之間有利益衝突之處；遇有此項情事最好由代表所有會員國的大會給予必要的指示。

四〇。最後，我要就裁軍問題說幾句話。世界輿論都知道各國政府對這個問題所採的立場正在轉變中。裁軍委員會的小組委員會工作頗爲積極。有代表出席該小組委員會的四大國都提出新辦法或新主張。

四一。一九五五年五月十日蘇聯提出了若干值得注意的提案〔A/2979〕。美國總統艾森豪威爾先生在日內瓦的“首腦”會議提出頗足重視的防範意外攻襲計劃〔DC/71，附件十七〕。我願乘此時機表示我竭誠希望他早日康復，並且着重指出他能繼續努力以求實現其氣魄恢宏的“艾森豪威爾計劃”，是極其重要的。英聯王國首相艾登爵士提出了他的區域協定提案〔DC/71，附件十九〕，主張設立限制軍備的大陸區，受國際監督及管制。法國總理費爾先生也提出了限制國防費，利用國防費的節餘款額協助發展落後國家的提案〔DC/71，附件十六〕。

四二。近年來我們習聞裁軍辦法久陷僵局，司空見慣，不足爲奇。但是現在這個僵局終告打破，各國的態度已經漸見接近。

四三。一般人都認爲關於裁軍問題的報告書必須等到本屆會快結束時方能提出大會。我不知道小組委員會能否考慮先行發表現已提出的各提案全文與請各提案國闡明其提案的要求及復文。這種臨時文件若能發表，當可作爲大會第一委員會舉行初步辯論的根據，特別可以對沒有代表出席小組委員會的各國政府及一般人民提供更充分的情報。

四四。小組委員會發表這種“白皮書”還有一種價值，它可以使各會員國境內的民間辯論有更確實的根據。例如在美國及許多其他國家境內，都認爲締結普遍裁減軍備的條約是一個無法達成的目的。有人主張聯合國應該接受現實，放棄不合時宜的普遍裁軍的理想，越快越好。單是提出並討論這種觀

點當然是無害的。但是據說這個觀點在小組委員會中也獲得若干代表支持，這就是我要述及此點的原因。這種流言或者是沒有根據的。杜勒斯先生那天[第五一八次會議]致詞，着重宣稱美利堅合衆國堅持以普遍裁軍的協議爲其目的。但是我適纔提到的那種意見可能使民間的辯論發生混亂不清的現象。

四五。我們真正的要因這個問題經過十年來的研究與辯論認爲無法解決而各行其是嗎？我們這一代的人解決了製造原子彈的問題；我們如何能夠在設法管制人類使用這種炸彈時遇到困難便自認失敗？我不相信對裁軍問題採取這種失敗主義的態度在政治上是對的。

四六。Mr. ALI(巴基斯坦)：法國代表團不出席大會，巴基斯坦代表團極感遺憾與關切。我們希望它再度出席大會。聯合國所有機關若無法國充分參加，本組織於實現其宗旨的工作中就會大有妨礙。我們深信法國能夠在大會對和平、安全及人類進步作重大貢獻。

四七。我們今年開會時的政治空氣較過去許多次屆會開會時的空氣融洽得多。日內瓦四大國會議使國際緊張局勢確見和緩，實在令人欣慰。我們希望並且祈求這種新妥協精神能夠推及所有國家及各項問題。

四八。聯合國可以對日內瓦精神作重大貢獻。經由我們的活動，這種精神可能有實體表現，成爲可以持久不變的現實。我們應該同具決心，不管我們的觀點是如何不同，在討論每一個問題時都以這種精神爲主。實現這種精神可以使這個世界論壇名副其實成爲達成世界各國和平友好的有效工具。

四九。在此後幾個星期中，美國、英聯王國、法國、蘇聯四國外交部長將於日內瓦集會，審議過去十年擾亂國際關係的許多待決問題。裁軍問題、德國統一問題、歐洲安全問題、國際政治陰謀的威脅問題，及其他許多嚴重問題均待解決。這些努力的結果對我們全體均極關重要，因爲我們對於消除可能引起第三次世界大戰的禍根及對於達成公正永久的和平，均有重大利害關係。

五〇。在核子時代，聯合國只有一條乾脆而簡單的路可走，這一點已經有很多人說過。現有的軍備競賽，在製造及儲存原子與熱核武器方面的競賽若任其繼續，不加制止，我們就會走到無法回頭的階段，投入殲滅性的戰爭，使人類及其一切工作均

告滅亡。其結果將沒有戰勝國，沒有戰敗國，也不會實現國家稱霸或名利權力的目的。

五一。在核子時代的初期，若求良善戰勝罪惡，生命戰勝死亡，我們就必須大大地轉變我們的觀點，徹底重新權衡國家及國際價值。因此組成裁軍委員會小組委員會的各國必須最優先考慮裁軍問題。

五二。艾森豪威爾總統主張與蘇聯交換兩國軍事設備情報及提供便利以便於兩國領土上空作無限制的空中視察。巴基斯坦代表團對此極爲贊佩。我們認爲這可以確實證明美國對蘇聯毫無侵略之意。我希望現在進行中的談判可以導致接受艾森豪威爾總統的提議，以爲在有效國際視察及管制制度下逐漸達成裁減軍備的第一個重大步驟。

五三。法國總理主動提議裁減軍備所得節餘撥充協助發展落後國家經費，以期增強它們的經濟。我國代表團對此願加讚揚。今日人類中有三分之二的的生活只是苟延殘喘，受無可避免的疾病與愚昧之苦。若能將製造毀滅人類的武器所需資源轉用於改善其經濟，就可以使這一部分人類達致憲章目的中所列的社會進步及較大自由中的較高生活標準。改善這些人民的生活可以造福全人類。這是空前未有的最高明的集體投資。一個城市中若有三分之二的地方是貧民窟，它在經濟、文化、社會或政治上就不是一個健全的城市。世界社會亦復如此。

五四。九月二十三日，蘇聯代表團團長莫洛托夫先生向本大會致詞[第五二〇次會議]，謂區域安全安排如東南亞集體安全公約對於亞洲及遠東人民安全與其民族獨立是一種直接危機。

五五。這種疑懼完全沒有根據。馬尼拉公約中毫無任何規定可以使人發生這種疑懼。試看該公約及太平洋約章的序文就可以消除任何殘存的疑慮。我引述該序文如下：

“本公約締約國

“……

“重申決心，遵照聯合國憲章，擁護各民族自決及權利平等之原則，並宣稱深願鞏固和平及自由，擁護民主，個人自由及法治之原則，並促進公約區域內各民族之經濟福利與發展，務當積極努力，以一切和平方法，促使其民族自願自治及獨立並能担承義務之國家達成自治及獨立……

太平洋約章重申公約序文中的這些規定，並且宣告“爲求不負所望及最高效率計”在東南亞洲及西南太平洋維持和平與安全的共同行動“必須本正義及自由之最高原則”。

五六。巴基斯坦人受殖民國統治已有若干世紀之久。要說他們會贊同任何一種直接或間接可以利用爲奴役他國人民之用的安排，這是不可想像的。巴基斯坦如果想像到馬尼拉公約可能被入曲解爲這種目的之用，它就絕對不會簽署這個公約。如果擁護各民族自決及權利平等的原則的諾言未經太平洋約章莊嚴宣佈並載入公約序言，巴基斯坦也不會成爲一個締約國。我們在聯合國內外對這種問題所採的立場均有紀錄在案，當爲世人所共睹。

五七。關於指責區域防衛公約爲對其他國家安全的直接危機之說，世人聞之已久。反復重述並不能令人置信。關於這一點，我們也可以指出自從一九五〇年以來，蘇聯及中華人民共和國之間就有一個友好同盟、互助條約。蘇聯也與東歐各共產主義國家締結軍事同盟性質的協定，這些共產主義國家之間也以一系列的雙邊協定各自聯繫起來。這一切構成了一個具有偉大力量的區域軍事聯合。

五八。馬尼拉公約不威脅任何國家或民族。它不是一個侵略條約，而只是一個自衛條約。它所根據的是在聯合國憲章第五十一條所承認的一般國際法原則下，每一個國家都有單獨或集體自衛的自然權利。

五九。我在萬隆會議時曾會見中華人民共和國的總理周恩來先生。由於我們會談的結果，我相信他深知巴基斯坦參加馬尼拉公約，並非對中華人民共和國有任何侵略企圖，而只是爲了保障東南亞的安全。萬隆會議結束時由包括中華人民共和國在內的二十九個參加國家一致同意發表的公報特別承認每一個國家單獨或集體自衛的權利。

六〇。巴基斯坦的東西兩部間隔了一千多哩的外國領土。巴基斯坦與伊朗、阿富汗及中華人民共和國接壤，也與印度及緬甸毗連。因此我們對於中東及東南亞的安全有重大利害關係。因此我們就參加了馬尼拉公約及萬隆決議案。

六一。今年四月中，二十九個亞洲及非洲國家在萬隆舉行會議，以求促進世界和平及合作，並審議與會國家有共同利害關係的若干政治、經濟及社會問題。該會議的發起國爲哥倫坡計劃各締約國即

緬甸、錫蘭、印度、印度尼西亞及巴基斯坦。在會議尙未開幕以前，世界若干部分對於這許多幾年前仍受殖民國家統治的國家開會可能發生什麼結果，有相當的疑懼。他們深恐這個會議將於聯合國之外另起爐竈，因而有損本組織的威望及道義力量。實際結果如何呢？萬隆會議證明了這些疑懼是錯誤的，同時它的成績超過了發起國所希望的結果。萬隆會議以一致同意表現遵守憲章宗旨及原則，並贊同其各機關的建議，因而加強了聯合國的威望及道義力量。

六二。萬隆會議本身及其成就都是歷史上的大事。從來沒有這樣多的亞洲及非洲國家舉行這種會議。其中有十三個國家是第二次世界大戰後才獨立的，有十四個國家屬於偉大的回教集團。它在地域方面共佔世界陸地面積四分之一，在人口方面佔全人類的半數。

六三。除了二十九個國家討論一週後一致同意各項的建議外，萬隆會議對緩和遠東緊張局勢及促進亞非兩洲各國間進一步的了解及友好方面，其貢獻亦不爲小。

六四。亞洲及非洲各民族所特別而且不斷關懷的問題之一是屬地人民謀求自由的鬭爭。萬隆會議與會國家同意宣告各種方式的殖民主義均爲罪惡，應該迅速而且和平地終止。萬隆會議號召改變被壓迫民族及其統治者間的關係的現狀。

六五。艾森豪威爾總統在其最近對美國律師協會的演詞中提到一個類似的題目，這就是必須改變被奴役人民的現狀。他說如果以接受這種不公平的狀態爲和平的條件，就沒有真正和平可言。必須要有改變，因爲改變是生活的定律，如果不能和平改變就必然有暴力的改變。此項定律對於被壓迫民族及統治這些民族者之間的關係不也是完全適用嗎？

六六。我國代表團認爲此時應該將萬隆會議的兩項具體建議提請大會審議。第一項建議是關於准許申請國加入聯合國的問題。第二項建議是依照公允地域分配的原則，亞洲及非洲國家應有充分代表安全理事會非常任理事國。

六七。多年以來，許多具備憲章所載入會資格的國家申請加入本組織，但不幸不能如願以償。萬隆會議請安全理事會支持依照憲章規定具備入會資格的所有國家的入會申請，特別是具備此項資格的下開各亞洲及非洲國家：高棉、錫蘭、日本、約旦、利

比亞、尼泊爾及統一的越南。因此我國代表團希望除越南尚待統一外，安全理事會能迅速建議准許其他各國入會。

六八．關於安全理事會的組織問題，萬隆會議的最後公報稱：

“本會議認為從公允地域分配的原則言，亞非區國家在安全理事會所佔的席次是不夠的。它認為關於非常任理事席次的分配，在一九四六年於倫敦達致的安排下所不能被選的亞洲及非洲各國應能參加安全理事會的工作，俾對維持國際和平與安全作更有效的貢獻。”

六九．我們大家都知道在一九四六年於倫敦達致的了解下，形成一大片土地並擁有七萬萬人民的東南亞及遠東各國在安全理事會沒有充分代表權，因為這個地區的国家之為聯合國會員國者簡直沒有希望被選參加這個重要機關。這個區域許多國家現正申請入會。入會之後，這些國家又不能參加理事會。這種情勢殊不公平，必須早日修改憲章有關係款，予以糾正。

七〇．在本屆會中，我們必須決定應否為檢討憲章的目的，召開聯合國會員國的全體會議。巴基斯坦代表團不相信憲章是一個十全十美的文書。例如否決權的問題，這是與聯合國基本原則之一即各國主權平等的觀念背道而馳的。而更堪遺憾者是在本組織成立以來使用這種權利的方式。在另一方面，要相信修改憲章就可以剷除本組織的一切困難，也是與現實不符的。病源所在，頗為深遠。此外，我國代表團對於聯合國之不能實施其有關國際和平與安全的重大問題的決議案，也不得不表示失望。

七一．在東西兩方之間的根本敵視態度未能剷除以前，我們不能期待聯合國如憲章制定人所想像地成為維持國際和平與安全的有力工具。因此修改憲章的根本條款就必須等到有利的國際環境時方能進行。但是我國代表團認為修改憲章使否決權不適用於申請國入會問題，及擴大安全理事會非常任理事國名額，使亞洲及非洲若干地區有較為充分的代表權，却是應予迫切審議的問題。我們相信在這方面的努力不致因使用否決權而成畫餅。

七二．我們不贊成增加常任理事國的名額。因為此中所涉及者不是理事國名額的公允地域分配原則，而是頗可懷疑的承認大國地位的問題。增加常任理事國名額的結果不但進一步破壞主權平等的觀

念，而且又增加在安全理事會中享有否決權的國家的數目。

七三．考慮到這一切情況，我國代表團同意祕書長的提議，即由大會於本屆會議贊成舉行檢討會議，但是對於何時召開的問題，暫時不作決定 [A/2911, 序文第九頁]。

七四．聯合國的各種活動中有技術協助方案。它供給發展落後各國經濟發展及改善其生活情況所需的技術知識，對它們極有裨益。

七五．在原子能的和平用途方面，世界的領袖科學家們於今年八月在日內瓦舉行的會議是歷史上劃時代的大事。它所造成的打破祕密壁壘及其後所獲得的思想及情報的自由交換是該會議最有價值的表現之一。原子能方面的加速科學進展的基礎已經確實而堅強地奠定。一個新的工業革命即將到來，這是毫無疑問的。這個工業革命的範圍將較十九世紀使社會改觀的工業革命大得多，有使全世界幾十億人民有享受更豐裕的生活的可能。

七六．該會議對緩和國際緊張局勢亦有貢獻，使世人能夠期望原子能的使用從以戰爭為主轉到以和平為主，這也許可以成為減輕核子戰爭危機的主要因素。

七七．巴基斯坦代表團得悉設立國際原子能管理當局的談判正在進行中，頗為快慰。為確保該局造福人羣的活動能夠包括世界所有主要地區計，亞洲、非洲及拉丁美洲各國必須有充分代表參加決定該局的政策及方案。

七八．聯合國的頭十年有其成就，亦有其失敗之處。瞻望前途，亦喜亦憂。我們應該全體矢志致力於增強本組織的偉大工作，為人類的永恆價值及最高目的而努力。

七九．Mr. KHOURI(黎巴嫩)：我們今年在此地開會，對於本組織協助解決國際問題及改善世界情況的能力，再度抱了新希望及信心。自上屆大會閉幕後，有了若干發展，其結果使世界緊張得告減輕，並且造成了足以消除恐懼疑忌，鼓勵互信互賴的有利空氣。我們相信這種情況可使聯合國的工作更見融洽，有更大的效用。

八〇．我不預備舉列對國際情勢發生如此有利影響的一切事件。在我前面發言的許多代表已經說得很多了。但是我認為最少應該提到日內瓦會議。它使負有主要責任促進並保障世界和平的四大國政府

的負責首長於第二次世界大戰結束後首次集會一堂。我們也不能不提到國際原子能和平用途會議，它證明了這個偉大力量大致可以拿來謀人類的福澤及利益，這樣一來便消除它必然只能成為破壞的工具的疑懼。我們也要指出奧地利條約，使東西雙方發生接觸的那一個特別微妙的地區得告穩定。

八一。這些事件都是世界上發生的新精神的重要表現。我們認為此次一般辯論各代表演詞的語氣也同樣足以重視，它與過去大不相同。

八二。我們認為本着同樣的精神，這一年還有一個重大事件，這就是萬隆會議。有許多人或者認為該會議是一個純粹的區域會議，所處理者為純粹區域問題，或者認它為亞洲及非洲各國形成一個集團與世界其他各國對抗的企圖。我國曾參加萬隆會議。我們認為對萬隆會議作這種看法是完全錯誤的。

八三。實際上，萬隆會議表現了亞洲及非洲各民族積極參加解決與所有國家共同有關的各種問題的願望，並且由此使人類團結得有新的表現。該會議的實際表現是重新表示擁護聯合國憲章的原則及宗旨，以再行推動這些原則及宗旨為目的。

八四。該會議關於所有民族及國族的自決權。普遍尊重人權及基本自由，廢除一切方式及型態的殖民主義，剷除種族歧視，維持和平所需的各項原則，及聯合國會籍普及等各建議，以及其關於各特殊問題如巴勒斯坦問題，亞丁及各保護地問題，西愛里安問題，及關於北非各項問題的種種建議，均以協助聯合國解決這些問題為目的。

八五。此外，該會議所規定的經濟及文化合作原則明顯表示亞洲及非洲各民族雖然無可否認地力求於他們自己之間建立更密切的關係，却也願擴大這種關係，以求包括整個世界在內。最後，萬隆會議承認今日的世界必須共存；但是這個共存並不是如一般人所接受的解釋，認為各民族自己生活同時也容許別的民族生活，而是如其真正並且更深刻的意義，各民族在更積極的精神及物質的交往中共同生活。這是和平的真諦；這是積極而且具有建設性的現實，不僅是否定戰爭。我們相信萬隆會議這種精神絕對有助於緩和世界緊張局勢，產生我們於本屆大會開始討論時所有的這種精神。

八六。這一切有利情況造成了這種信任、容忍、妥協及諒解的空氣，當然可以大有助於本組織的工作。但是同時也是一種考驗。因為在過去，擁護聯

合國的人可以將其許多弱點或缺陷歸罪於當時的世界緊張局勢及不利的國際空氣。如果現下的情況真有改善，此後就更少理由有這種失敗或缺陷，因為本組織將在各創始國於十年前製訂憲章時所想像的情況下工作。如果在這種情況下本組織仍然不能證明其有效用，就可以有理由相信其弱點是在憲章本身。

八七。如果是後者，就必須檢討憲章。到今天為止所有的經驗不足以正確表示憲章於實現其目的時有缺點，因為憲章機構多半是在不利的情况下工作的。因此我們認為在尚未考慮檢討憲章以前，必須予本組織以在正常情况下工作的新機會。但不能因此就說我們反對原則上決定召開會議檢討憲章。我們相信召開這種會議的日期應該留待將來決定，同時注意應本組織予以充分時間在這種有利的新情況下證明它的效能。

八八。因此今日聯合國的責任是以新的力量及新的辦法解決現仍未決的各項主要問題，解決過去因受世界緊張局勢及猜忌疑懼的空氣妨礙而未能解決的問題。

八九。其中最要者為裁軍問題，這個問題多年來無法推動，現在應該迅速妥為解決。我們希望主要與這個問題有關的各國能夠同意裁減軍備並禁止核子武器，包括妥善管制的規定，我們認為這是極為重要的。

九〇。同樣地，在現有的新情況下，申請國入會問題應能獲得期待已久的解決。本組織從其本質言是應該包括全世界的。會籍如果不能普及，它就不能發展其全部潛力。我們相信凡具備入會資格各國應即准予入會，不稍拖延，使能對本組織的活動有貢獻。我們對於能夠達成此項目標的任何提案，只要它尊重憲章所規定的視個別資格而定原則，均表贊同。我們對這個問題尤感興趣，因為有兩個亞拉伯國家即約旦及利比亞均具備入會資格，我們願望它們能夠入會。我們同樣也贊成准許具備入會資格的其他國家入會。

九一。在經濟方面，我們希望新的世界政治情勢可以有助於加緊聯合國發展世界發展落後地區的活動，並加強技術協助方案。我們應該開始考慮各項發展及協助計劃與方案，這可以利用大量裁減軍備所得的經費及原子能所發出的動力予以實施。據我們的意見，聯合國秘書處可以擔任這方面的籌備工作，發揮有效的作用。

九二. 我們對聯合國在社會及文化方面的活動，尤其是在人權及新聞自由方面的活動，抱有同樣的希望。我國代表團在這些活動中負有重要任務深信草擬兩件人權盟約及新聞自由公約的工作因許多國家不願在世界緊張情勢中放棄其若干權力，所以遲遲不能成功。現在世界情勢既然改善，我們認為若能以更大的誠信及善意作新的努力，當可就這些文書達成協議。

九三. 我們現在可以轉而注意到雖非世界性質，但同樣重要的其他問題。在這方面，我們也認為新的政治空氣可以有助於這些問題之早日公正解決。

九四. 首先我要提到那個慘絕人寰的巴勒斯坦問題，它仍然是阿拉伯各國政府及人民最關懷最注意並焦慮的事。我們相信本組織在好轉了的世界情勢中可以有更高的效能，從而提高其威望與權力。因此其決議與建議就可以更有力量，更能獲得尊重。同時，新世界情勢所帶來的較為強大的安全感可以造成本組織內進一步的正義及公平感。

九五. 這兩個因素可以促成巴勒斯坦問題的解決，只要能夠作真正誠懇堅定的努力，對以色列當局施用相當壓力，使能遵守大會決議案並適應正義及公平的要求。只有在這種基礎上方能有希望解決中東所有極痛苦而且極危險的情勢。

九六. 我們以為 Mr. Hammarskjold 身為聯合國秘書長，在他致本屆大會極有價值的報告書中，不能想像以任何其他“基礎”解決這個問題。我們也希望秘書長能夠履行我們認為是他的責任，提醒那些似乎忘掉這種“基礎”的人注意這個基礎的存在。但是不幸我們對他在其常年報告書序文中所表示的意見，頗為失望。秘書長說：

“在今後一年內，聯合國主要目標之一厥為改善當地情況，以期樹立一個雙方認為可以考慮比較永久解決的基礎。”[A/2911, 序文第十一頁]

九七. 我認為 Mr. Hammarskjold 既然身為本組織秘書長，就不能而且不應該在大會現有的決議案之外再想到任何其他基礎。我希望我沒有誤解他的話。他在說改善“當地情況”時很可能是指以色列人的思想態度而言。如果是這樣，我們就向他道歉，但仍希望他能說得更明白肯定些。

九八. 關於亞拉伯難民的問題，我們欣見 Mr. Hammarskjold 以極誠懇焦慮的詞句，重申本組織及

各會員國對難民命運所負的責任：“巴勒斯坦難民命運之使我們深感內疚，已經太久了。”[A/2911, 序文第十一頁] 我們認為他所說的聯合國的責任不但是造成了難民問題，而且是未能對以色列人施用必要的壓力，叫他們接受大會所建議的解決辦法。

九九. 但是我們却不了解秘書長抱什麼態度。他在最少謀求一部分解決這個問題時只想到約但河計劃，而不提到亟願重返家園的難民遣送回籍的問題。我們認為 Mr. Hammarskjold 身為聯合國秘書長，應該指出這個由大會宣佈而且屢次重申的原則。

一〇〇. 我現在論列北非問題。我們得悉法國企求解決突尼西亞問題的努力，頗為滿意，深信其解決摩洛哥的努力亦可獲得成功，關於阿爾日利亞問題，我們相信於本屆會議列入這個問題，可以建立有利解決的基礎。

一〇一. 關於這一點，我希望亞非各國要求聯合國討論這些北非問題的動機能夠獲得諒解及贊許。此項要求決非因這十四個提案國政府中有任何一個政希望從解放這些國家中獲得任何利益。此外，它們中間也沒有一個政府願意在該地區內引起困難或破壞其和平。它們的目的也不在與法國為難，因為它們全體與法國保持友好關係。

一〇二. 此項要求的起因首先而且最主要的是它們深信北非的民族，不管其法律地位如何，均有自決權，並且為了他們自己的利益，為了正義，為了國際合作及和平的利益，應該享有這種自決權；它也由於這十四個提案國與北非民族較為接近，較其他國家更能知道並了解摩洛哥、突尼西亞及阿爾日利亞民族的真正情緒，他們的日見增強的民族國家觀念，及他們亟求自行自由決定其本身命運及前途的願望。因此各提案國較其他國家更清楚了解壓迫及使用武力只能使情勢更形惡化。它們對聯合國提出這些問題的目的只是便利尋求其和平解決辦法。

一〇三. 我們相信並希望法國及其贊助者能夠不誤解我們的宗旨及意向。法國代表團誤解我們的行動，自堪惋惜，法國代表團不出席大會，尤足遺憾。

一〇四. 亞非各國本着同樣的精神要求將西愛里安問題列入本屆會議程。荷蘭當局堅持拒絕與印度尼西亞政府談判，我們除請大會號召舉行此項談

判外，別無其他辦法。我們希望如此可以有利這個問題的公平解決。

一〇五。最後，我國代表團一貫與其他亞非國家共同提出關於南非聯邦待遇印裔人民及該國種族歧視等問題的決議案。這些項目今年又列入議程。南非聯邦政府過去謀託庇於憲章第二條第七項未成功。我們希望該國政府這一次可以放下這個脆弱的擋箭牌，列大會中來與我們討論這些問題的實體。我深信此間有許多代表團包括我國代表團在內，深知南非聯邦因其人口複雜而有種種困難。我們竭誠希望南非代表團能夠對我們說明這些困難，我們也相信聯合國可以獲得這個問題的公正解決辦法。

一〇六。世界情勢現已改善，我們也希望它能夠繼續改善。這種改善當可對實施憲章宗旨及原則的方式有影響。規定憲章宗旨原則的目的是使各國的政策有所遵循，並非謀各會員國的私利。聯合國若能誠懇遵守其憲章宗旨原則，我們相信這一切問題及其他問題均可解決。我們也深信在實施憲章宗旨原則若不再以便利某一國的政策及利益為主，各會員國若能於決定政策時以憲章原則為根據，本組織就可以完成使命。

一〇七。Mr. PLATE(阿根廷)：在尚未提出陳述以前，我想首先代表我國代表團對我們的兄弟國智利共和國的名人 Mr. Maza 當選為大會主席，表示歡欣。我也祝美利堅合衆國總統艾森豪威爾先生早日康復。

一〇八。本人代表阿根廷共和國向聯合國大會第十屆會致詞，願首先指出我國人民對國際關係中產生和協及諒解的新精神，極為欣慰。我們過去在觀察這種關係的發展時所抱的悲觀態度，現在因像日內瓦及萬隆會議這一類的事件而慢慢消除。我們希望這是國際關係新時代的肇始。我衷心相信現在世人會找到和平的道路，一切自私及地方的利益均將置於普世諒解的要求之下。我國政府願竭盡所能，以求對此項目的有所貢獻。

一〇九。此時我願說一點題外的話，或可因此答覆出席大會各國輿論所注意的若干問題。我所要說的是阿根廷的政治情勢。

一一〇。雖然歷史已經證明了我國國際政策所遵循的原則是正確的，我應對本大會重申此旨，證明我國的基本及永久政策仍舊不變，並且在此時我們較前更確實地站在法律、正義及人類自由的途徑

時，更具有自由及寬宏的性質。阿根廷人民表現了他們寧可冒生命的危險而不願在沒有榮譽及自由的情況下生活。

一一一。General Lonardi 領導的臨時政府依據阿根廷人民真正要求，保證尊重人格尊嚴自由及法治。因此它自始就明白堅決宣告阿根廷將絕對履行其一切國際義務，它將促進其與世界各國，尤其與美洲各兄弟國間的友好關係，它願意無條件支持保衛我們西半球認為天賦的自由原則的各民族，包括在世界任何地點為保持同樣原則而鬪爭的民族在內。此項原則的一個系論是我們所決不放棄的偉大自由理想中應有效保證行使自由的權利，其中包括宗教自由，新聞自由及結社集會自由。

一一二。我要求所有自由的民族無條件地信任我國，因為我國有極清白的紀錄，行為高尚，阿根廷自立國以來，其外交政策即以尊重法律為其始終不渝的特點，並且在國際關係方面一貫保持誠信，所以阿根廷今日毫無問題地是全世界每一種崇高使命的支持者。

一一三。阿根廷政府受人民真正有力的支持，力求重建這種國際信任；我們過去表現為世人所共知，使我們有權在這個世界論壇上提出此項保證，因為我們深知我們保障基本人權的國際行動，始終不渝，頗受世人尊重。我們的新政府確實反映阿根廷人民所具有而且遵循的傳統，它獲得差不多世界各國的自動承認，充分地證明了這種信任。

一一四。在尚未說明其對本屆會議程各項目的意見以前，我國代表團願意提到它對某一點所一貫堅持的態度，此項態度在一九五四年於加拉加斯舉行的第十屆美洲各國會議中曾極明顯地表現出來。該會議宣佈美洲各國人民決心完全剷除殖民主義，並且不准非美洲國家佔據美洲土地。阿根廷對這一點的態度也適用於美洲的南冰洋領土；這些領土因為科學及技術的進步，已經成為特別重要的地區。關於這個問題，阿根廷共和國以極大的信心依賴政治共存所遵循的國際正義及法律與尊重領土完整的原則。

一一五。將若干項目列入本屆大會議程的提議引起了熱烈的辯論，甚至有人指出儘量將各會員國提出的項目列入議程的政策可能妨害聯合國的存在。

一一六。關於爭執頗烈的塞普拉斯及阿爾日利亞問題，阿根廷共和國投票贊成將它們列入議程。我

不擬在此時詳論我們投票時所根據的憲章條文的法律解釋；但我認為應該提出我認為重要的幾點，說明阿根廷在討論時所採取的立場。

一一七。首先我應該指出如果必須在若干問題宜在大會中公開發論或宜經由通常外交途徑不動聲色予以解決這兩種辦法中有選擇時，我代表團絕對贊成頭一種辦法。因為聯合國的目的當然就是在各國人民間建立更好的了解及更密切的關係，達成此項目的最好辦法一就是使他們在此地聚首一堂，共同協力解決有關他們前途及維持國際和平與安全的問題。范登堡參議員有一句名言，他稱聯合國為世界的“市民會議”，可謂一語道破。這種理想所指者似為一種公開外交而非過去習以為常的祕密外交。

一一八。最能削弱本組織者莫過於不讓本組織處理能於憲章規定下討論的問題。我們建立聯合國就是為了這個目的，因此我們必須堅決反對任何限制其職權的企圖。否則我們就會削弱聯合國的力量甚或予以致命打擊。但是我必須強調任何此項討論必須在雙方均有誠意的基礎上舉行，這就是各國必須一本友好並瞭解。我們應該在可能範圍內求每一個事件最好的解決辦法，因為說起來外交就是檢討事實的科學及探求可能解決辦法的藝術。

一一九。關於申請加入聯合國的問題，我國也主張同樣寬大的政策，其理由為廣泛而且無限制地實施憲章第四條必然可以有助於達成憲章的目的。

一二〇。關於這個問題，我想提到一件因為歷史及情感的理由，阿根廷特別關心的事。我們在原則上贊同蘇聯支持尚待加入聯合國的十六個國家，但我們要請各位考慮，像西班牙這樣的國家，它是美洲的母國，其文化史上擁有宗教、藝術、科學、探險，以及人類活動的每一個重要方面最堪讚美的成就的國家，安全理事會若不推薦它入會，實為不合。本組織的唯一入會資格若為愛好和平，我確信沒有一個國家會對西班牙使用否決權，因為它是我們今日直接承襲的一個古代文化的搖籃。

一二一。我國認為裁減軍備問題為對全體人類極關重要的事項。如果各大國現用於軍備上的鉅款能夠移作經濟及社會發展方案之用，就可以對人類福利作重大貢獻。為了這個原因，我願於此時此地表示我們同意達成此項目標的任何積極行動，並竭誠希望由裁軍委員會舉行的討論及即將在日內瓦舉行的討論能使本屆大會獲致具體結果。

一二二。關於原子能和平用途問題，我願對美國政府提議召開的討論這個問題的聯合國會議，及聯合國秘書長組織該會議的優良表現，代表阿根廷政府致賀。阿根廷政府切望在最近的將來即可利用這個偉大的力量徹底為人類服務，不再為人類生命的致命威脅。

一二三。聯合國成立十年以來雖然在趨向國際安定的途徑上有遲緩但確實的進展，但在本組織的組織及工作方面却也不成問題地反映出有的重要的有的不重要的缺點。阿根廷政府知道這是任何組織所常有的現象，所以認為應該設法使本組織能夠適應世界在金山會議後這個短時期內所有重大變化的新要求。但與任何憲法改變一樣，我們必須等待適當的時期及情況，使其修正得被接受。

一二四。同時我們也應當記得英聯王國外交部長 Mr. MacMillan 於論到日內瓦會議時[第五二九次會議]，曾謂各國時常用同樣的字句指不同的事物。我們願意補充一句，最要緊的不是在範圍我們的行動的約章的文字方面求得協議，而應在這種約章的旨趣方面求得協議。

一二五。同時，不管多數同意這種主張與否，憲章顯然能夠而且應該詳細加以檢討，使它儘可能盡善盡美。也許我們還應該指出任何修改憲章的工作絕對不能改動其序文中所規定的偉大基本原則，因為正如 Grotius 所說的，恪守其規定不但為各個國家的根本原則，也是整個世界各國社會的根本原則。

一二六。世人差不多一致同意過去幾年的世界經濟雖有上下波動之處，但大體說來，其發展頗稱良好。同時也承認這種發展尚嫌參差不齊。

一二七。發展最快最顯著的多半是在北美及西歐等高度工業化的國家。世界各地發展比較落後的國家，世界人口大部分聚居之所，雖然也有值得重視的進展，其進展速度却慢得多，因此發展先進國家與發展落後國家的經濟活動量就有了愈來愈大的距離。這不但不能減少，而且反而加重了國際經濟組織不平衡的現象。

一二八。我們不必多論過去的歷史，但是我們認為現在正有一個極為重要的問題。我們認為要求世界經濟發展，其組織上的缺點必須糾正，其基礎必須加強，俾得確立健全有力的平衡。

一二九。阿根廷共和國主要以其本身力量及資源為基礎，發展它的經濟。因此我們現在尤其感覺各國的經濟發展應由各國自行負擔基本責任。

一三〇。我們也認為在發展過程中的國家必須充分並確實證明它們促進此項發展的能力及志願，並以一切努力，以最有效的方式利用其一切生產資源。經濟發展必須有若干先決條件，否則其努力就不能有成果，這是無可否認的；這種條件就是每一個公民必須有明確的責任觀念及自願工作的決心。同時也必須有一個廉潔有效率的政府。

一三一。發展落後國家即令具備這些要件，也必須於相當程度內依賴發展先進國家的合作，有賴它們的主動及諒解。如果在發展過程中的國家必須完全依賴其本身資源，則充其量進展也慢得不能達致合理的平衡。最近國際局勢轉見緩和，使經濟進展方面的國際合作能有極大的可能及很高的希望。

一三二。我們認為聯合國應該負擔促進以正義為基礎的國際經濟制度的鉅大責任。我們也相信在內國經濟尚未建立充分健全的基礎以前，不會有健全的國際經濟。因此我們認為國際貿易的問題值得聯合國各機關深切注意。

一三三。在過去十年中，我們看到一系列的努力，以圖重建一個多邊貿易制度，並促進其平衡發展。尚待解決的各項問題極為複雜；迄今為止，圖謀達致某種解決的努力有的失敗了，有的很少成果。在聯合國於戰後提出的一切計劃中，貿易方面最大的失敗是夏灣拿約章，關稅暨貿易總協定多半是以該約章為根據的。

一三四。我們認為夏灣拿約章的失敗及關稅暨貿易總協定所遇到的種種困難，其原因為在今日的世界中，必要條件尚未具備，所以國際機關不能強使各國接受契約義務，使各國的貿易政策具有關係極為重大的伸縮性。我們若能看到各國以許多種不同的方式，依賴國際貿易求它們的穩定及經濟發展，這一點就更為明顯。同時，在這種關係重大的問題中，竟然沒有一個機構，能對各項貿易問題作詳細檢討，並討論可以導誘每一個國家的努力以謀全體福利的最好辦法，這是不對的。

一三五。因此阿根廷政府認為聯合國中必須有足夠的機關及機構徹底討論分析國際貿易的趨勢，並研討探求有利全體國家的解決辦法最妥善的方式。

一三六。基本商品問題也同樣適用此項原則。在國際貿易中，基本商品的貿易是一個極嚴重的部分，第一因為它頗為重要，第二因為它的價格漲落

不定，這不但影響完全依賴這種貿易的生產國家，而且也嚴重影響大量輸入基本商品的工業化國家。因此我們對於研究這個問題的現有國際活動，尤其是聯合國國際商品貿易委員會及糧食農業組織的主管機關所作的研究工作，極為重視。

一三七。在不影響國際貿易的全面研究的條件下，我們對於區域貿易問題的研究也極重視。貿易在西歐經濟復興中所發生的重大作用並不能表示歐洲的經驗對其他區域的問題，尤其是拉丁美洲的問題的研究工作有重大的啓示。因此我們對於一九五四年十一月在里約熱內盧舉行的美洲各國財政部長或經濟部長會議及拉丁美洲經濟委員會所舉辦的研究工作，認為極關重要。

一三八。國際籌措經濟發展方案資金的問題也是一件大事。自從國際復興建設銀行成立以來，在國際信用貸款方面就有重大進展。過去幾年中，在促進私人資金流動，投資經濟發展方面，有很健全的趨勢。這種趨勢的加強將有賴於投資國家與需要發展資金的國家共同努力。我們深信經常的合作及相互諒解可以進一步加速這種健全趨勢。

一三九。阿根廷政府雖不以此為世界定律，但願重申其信念，認私人企業為經濟發展及社會進步的最有效因素。因此應盡力確保國際經濟合作的推行能夠遵循這些原則。

一四〇。關於聯合國所舉辦的各項研究工作所得的重大進展，阿根廷共和國願對此項工作所得的利益，尤其是在經濟、法律及社會方面所得的利益表示嘉許。這些成就對各國的知識份子發生了直接影響，他們日漸增多地自聯合國的優良專家工作隊所指示的一般趨勢中獲得鼓勵。

一四一。人權的觀念在各種實際計劃宣言，及開明的辯論中漸見具體與明朗化，其中包括的真理希望能在各國實施。阿根廷共和國於立國之初就承認這些權利。

一四二。我也想到阿根廷代表團對秘書處的改組工作及因此而得的掙節，頗為重視，並願指出必須有一個合乎現實而且高明的政策，以期確保不因此而損及我們認為與聯合國宗旨極有關係的各項目標。

一四三。阿根廷共和國願在上帝保佑之下，重申其深願熱忱合作，維持和平，改善國際制度，促成各民族及個人的進展；並且竭誠祝賀在這種良好環境下開幕的大會第十屆會的工作成功。

(午後十二時四十分散會。)